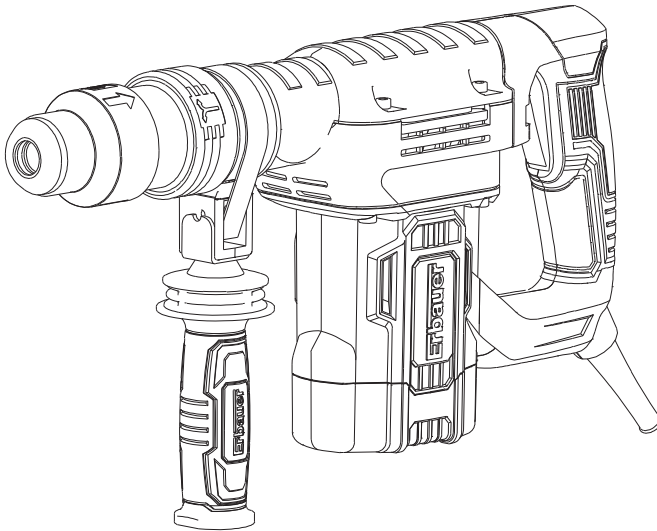












Erbauer



Código EAN: 3663602795278

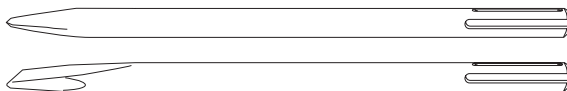
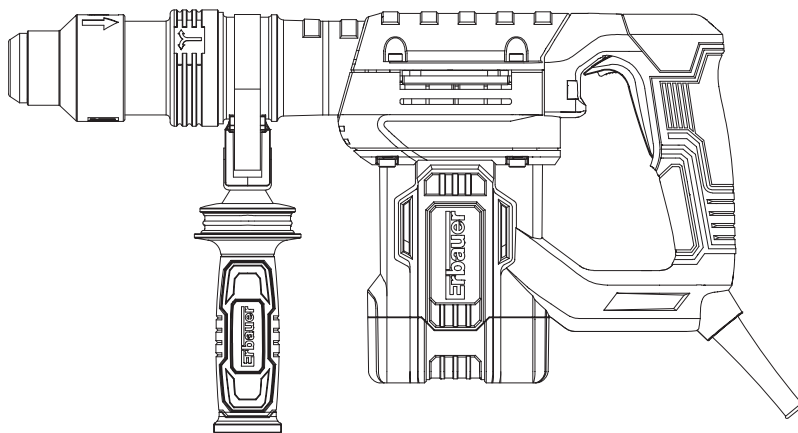
EBR1050

INSTRUCCIONES ORIGINALES

	Instrucciones de seguridad	6
	Descripción del producto	19
	Montaje	22
	Uso	24
 + 	Limpieza y mantenimiento	26
	Garantía	28
	Declaración UE de Conformidad	30

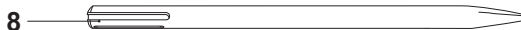
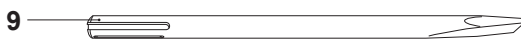
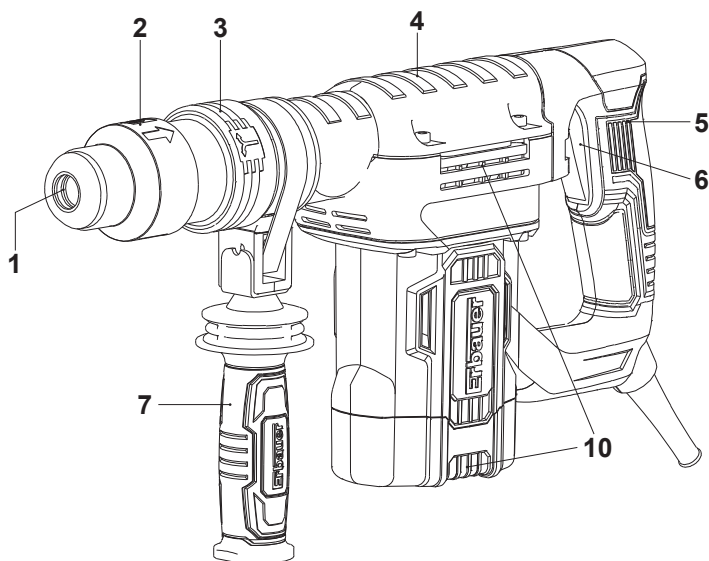


ADVERTENCIA: Lea detenidamente todas las advertencias de seguridad y asegúrese de que las ha entendido completamente antes de utilizar la herramienta eléctrica.

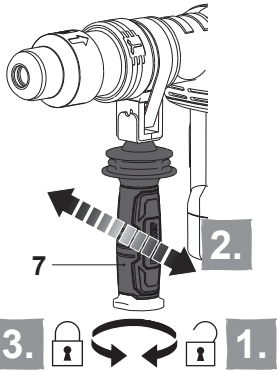




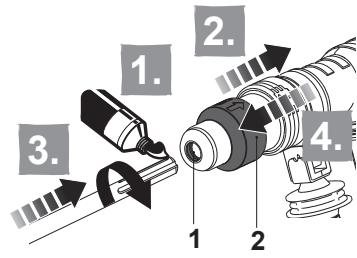
Descripción del producto

1

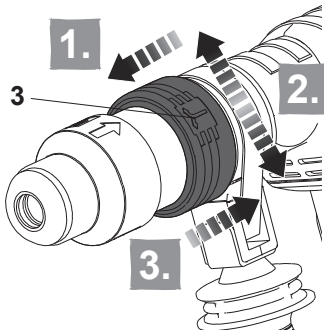
A



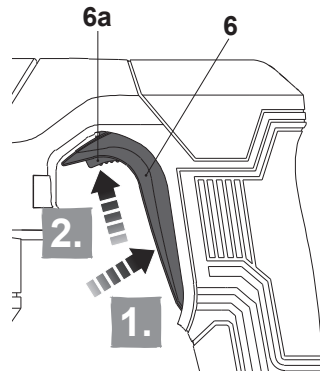
B



C



D





Instrucciones de seguridad

ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD PARA LAS HERRAMIENTAS ELÉCTRICAS



ADVERTENCIA Lea todas las advertencias de seguridad, las instrucciones, las ilustraciones y las especificaciones suministradas con esta herramienta eléctrica. *La no observación de todas las instrucciones relacionadas a continuación puede dar como resultado un choque eléctrico, fuego y/o una lesión seria.*

Guarde todas las advertencias y todas las instrucciones para una referencia futura.

La expresión “herramienta eléctrica” en las advertencias se refiere a su herramienta eléctrica conectada a la red eléctrica (con cable de alimentación) o a su herramienta accionada a batería (sin cable de alimentación).

1) SEGURIDAD DEL ÁREA DE TRABAJO

- a) **Mantenga el área de trabajo limpia y bien iluminada.** *Las áreas desordenadas y oscuras pueden provocar accidentes.*
- b) **No maneje herramientas eléctricas en atmósferas explosivas, tales como en presencia de líquidos inflamables, gases o polvo.** *Las herramientas eléctricas producen chispas que pueden encender el polvo o los humos.*

- c) **Mantenga alejados a los niños y curiosos mientras maneja una herramienta eléctrica.** *Las distracciones pueden causarle la pérdida de control.*

2) SEGURIDAD ELÉCTRICA

- a) **La clavija de la herramienta eléctrica debe coincidir con la base de la toma de corriente. No modificar nunca la clavija de ninguna manera. No usar ningún adaptador de clavijas con herramientas eléctricas puestas a tierra.** *Clavijas no modificadas y bases coincidentes reducirán el riesgo de choque eléctrico.*
- b) **Evite el contacto del cuerpo con superficies puestas a tierra como tuberías, radiadores, cocinas eléctricas y refrigeradores.** *Hay un riesgo aumentado de choque eléctrico si su cuerpo está puesto a tierra.*
- c) **No exponga las herramientas eléctricas a la lluvia o a condiciones de humedad.** *El agua que entre en la herramienta aumentará el riesgo de choque eléctrico.*
- d) **No abuse del cable. No usar nunca el cable para llevar, levantar o desenchufar la herramienta eléctrica. Mantenga el cable lejos del calor, aceite, cantos vivos o piezas en movimiento.** *Los cables dañados o enredados aumentan el riesgo de choque eléctrico.*
- e) **Cuando maneje una herramienta eléctrica en el exterior, use una prolongación de cable adecuada para uso en el exterior.** *El uso de una prolongación de cable adecuada para uso en el exterior reduce el riesgo de choque eléctrico.*
- f) **Si el uso de una herramienta en un lugar húmedo es inevitable, use una alimentación protegida por un dispositivo de corriente residual (RCD).** *El uso de un RCD reduce el riesgo de choque eléctrico.*

3) SEGURIDAD PERSONAL

- a) **Esté alerta, vigile lo que está haciendo y use el sentido común cuando maneje una herramienta eléctrica. No use una herramienta eléctrica cuando**

esté cansado o bajo la influencia de drogas, alcohol o medicamentos. *Un momento de distracción mientras maneja herramientas eléctricas puede causar un daño personal serio.*

- b) **Use equipo de protección personal. Lleve siempre protección para los ojos.** *Los equipos de protección individual tales como mascarilla antipolvo, zapatos no resbaladizos, casco o protección para los oídos utilizados para las condiciones apropiadas reducen los daños personales.*
- c) **Evite un arranque accidental. Asegúrese de que el interruptor está en posición “paro” antes de conectar a la red y/o a la batería, coger o transportar la herramienta.** *Transportar herramientas eléctricas con el dedo sobre el interruptor o enchufar herramientas eléctricas que tienen el interruptor en posición “marcha” invita a accidentes.*
- d) **Retire cualquier llave o herramienta antes de arrancar la herramienta eléctrica.** *Una llave o herramienta unida a una pieza rotativa de una herramienta eléctrica puede causar un daño personal.*
- e) **No se sobrepase. Mantenga los pies bien asentados sobre el suelo y conserve el equilibrio en todo momento.** *Esto permite un mejor control de la herramienta eléctrica en situaciones inesperadas.*
- f) **Vista adecuadamente. No vista ropa suelta o joyas. Mantenga su pelo y su ropa alejados de las piezas en movimiento.** *La ropa suelta, las joyas o el pelo largo pueden ser cogidos en las piezas en movimiento.*
- g) **Si hay disponibilidad para la conexión de medios de extracción y recogida de polvo, asegúrese de que éstos estén conectados y se usen correctamente.** *El uso de estos dispositivos puede reducir los riesgos relacionados con el polvo.*

4) UTILIZACIÓN Y CUIDADOS DE LAS HERRAMIENTAS ELÉCTRICAS

- a) **No fuerce la herramienta eléctrica. Use la herramienta eléctrica correcta para su aplicación.** *La herramienta eléctrica correcta hará el trabajo mejor y más seguro al ritmo para el que fue concebida.*
- b) **No use la herramienta eléctrica si el interruptor no permite pasar de “marcha” a “paro” e inversamente.** *Cualquier herramienta eléctrica que no pueda controlarse con el interruptor es peligrosa y debe repararse.*
- c) **Desenchufe la clavija de la fuente de alimentación y/o retire la batería, si se puede, antes de efectuar cualquier ajuste, cambio de accesorios, o de guardar la herramienta eléctrica.** *Tales medidas preventivas de seguridad reducen el riesgo de arrancar la herramienta accidentalmente.*
- d) **Conserve las herramientas eléctricas inactivas fuera del alcance de los niños y no permita el manejo de la herramienta eléctrica a personas no familiarizadas con las herramientas o con estas instrucciones.** *Las herramientas eléctricas son peligrosas en manos de usuarios no entrenados.*
- e) **Mantenga las herramientas eléctricas y los accesorios.** Compruebe que las partes móviles no estén desalineadas o trabadas, que no haya piezas rotas u otras condiciones que puedan afectar el funcionamiento de las herramientas eléctricas. **Las herramientas eléctricas se deben reparar antes de su uso, cuando están dañadas.** *Muchos accidentes son causados por herramientas eléctricas pobremente mantenidas.*
- f) **Mantenga las herramientas de corte afiladas y limpias.** *Las herramientas de corte mantenidas correctamente con los bordes de corte afilados son menos propensas a trabarse y más fáciles de controlar.*
- g) **Use la herramienta eléctrica, accesorios y puntas de herramienta, etc. de acuerdo con estas**

instrucciones, teniendo en cuenta las condiciones de trabajo y el trabajo a desarrollar. *El uso de la herramienta eléctrica para aplicaciones diferentes de las previstas podría causar una situación de peligro.*

5) SERVICIO TÉCNICO

- a) Haga revisar su herramienta eléctrica por un servicio de reparación cualificado usando solamente piezas de recambio idénticas. *Esto garantizará que la seguridad de la herramienta eléctrica se mantiene.*

ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD ADICIONALES PARA LOS MARTILLOS CINCELADORES

ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD PARA LOS MARTILLOS

- a) **Lleve protectores en los oídos.** *La exposición al ruido puede causar pérdidas de audición.*
- b) **Use la(s) empuñadura(s) auxiliare(s), si se suministran con la herramienta.** *La pérdida de control puede causar daños personales.*
- c) **Sostenga la herramienta por las superficies de agarre aisladas, cuando se realice una operación en la que el accesorio de corte pueda tocar algún cableado oculto o su propio cordón de alimentación.** *Los accesorios de corte que toquen un cable “activo” pueden hacer que las partes metálicas expuestas de la herramienta se vuelvan “activas” y el operador podría sufrir un choque eléctrico.*
- d) **Asegúrese SIEMPRE de que la empuñadura auxiliar está firmemente colocada y bien sujeta.**
- e) **Utilice SIEMPRE este producto estando de pie sobre una plataforma firme y segura o sobre el suelo (NO UTILICE EL PRODUCTO ENCIMA DE UNA ESCALERA O ESCALÓN).**
- f) *La herramienta no debe mojarse ni hacerse funcionar*

- en un ambiente húmedo.*
- g) La tensión de la toma de alimentación debe coincidir con la tensión indicada en la placa de características de la herramienta.*
 - h) Revise el producto, su cable de alimentación y clavija así como los accesorios antes de cada uso para comprobar si hay daños. No utilice el producto si está dañado o muestra signos de desgaste.*
 - i) Verifique que los accesorios y complementos están fijados correctamente. Hacer funcionar la herramienta durante un minuto en vacío puede ayudarle a identificar los problemas.*
 - j) Utilice un detector adecuado para determinar si hay conducciones de gas, agua o cableado eléctrico en la zona de trabajo o contacte con la compañía abastecedora para asistencia. El contacto con cables eléctricos puede provocar fuego y choque eléctrico. Daños en una conducción de gas puede provocar una explosión. El acceso a una conducción de agua puede causar daños en la propiedad o riesgo de choque eléctrico.*
 - k) Mantenga las empuñaduras secas para obtener un agarre seguro. Sujete siempre el producto con ambas manos de modo que tenga un control total sobre la herramienta en cualquier momento.*
 - l) El cincel, el portaútiles y la pieza de trabajo pueden estar muy calientes mientras se trabaja. No los toque hasta que se hayan enfriado.*
 - m) Asegúrese de que los orificios de ventilación están siempre despejados y limpios. Límpielos con un cepillo suave si es necesario. Los orificios de ventilación bloqueados pueden dar lugar a un sobrecalentamiento y daños en el producto.*
 - n) Apague inmediatamente la herramienta eléctrica si el útil se atasca. El cincel se atascará si: la herramienta eléctrica está sujeta a sobrecarga o si*

queda enganchada en la pieza de trabajo. Apague la herramienta y sólo entonces libere el útil.

- o) Apague inmediatamente el producto si es distraído mientras trabaja por otras personas que acceden a la zona de trabajo. Permita siempre que el producto se detenga completamente antes de depositarlo.*
- p) No trabaje en exceso. Realice paradas regulares para asegurarse de que puede concentrarse en la tarea y tiene un control total sobre el producto.*
- q) Mantenga siempre el cable de alimentación por detrás de la herramienta.*

La siguiente información aplica únicamente a usuarios profesionales pero es una buena práctica para cualquier usuario:

ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD ADICIONALES PARA EL POLVO DE CONSTRUCCIÓN

Los trabajadores de la construcción son uno de los grupos de riesgo debido al polvo que respiran: el polvo de sílice no es sólo una molestia, sino un verdadero peligro para sus pulmones.

La sílice es un mineral natural presente en grandes cantidades en materiales como la arena, piedra arenisca y granito. También se encuentra comúnmente en muchos materiales de construcción como el hormigón y el mortero. La sílice se convierte en un polvo muy fino (también conocido como sílice cristalina respirable o RCS) durante muchas tareas comunes tales como el corte, taladrado o amolado. Respirar las partículas muy finas de sílice cristalina puede causar el desarrollo de:

- Cáncer de pulmón,
- Silicosis,
- Enfermedad pulmonar obstructiva crónica (EPOC).

La inhalación de partículas finas de polvo de madera, por otro lado, puede conducir al desarrollo de asma. El riesgo de enfermedades pulmonares está vinculado a las personas que respiran regularmente el polvo de construcción durante un período de tiempo prolongado, no de forma ocasional.

Para proteger el pulmón, se ha establecido un límite en la cantidad de estos polvos que una persona puede respirar (llamado límite de exposición o LEP) cuando se promedia durante un día normal de trabajo. Este límite representa una pequeña piza de sal y es la cantidad máxima legal que se puede respirar después de haber aplicado los controles adecuados.

¿Cómo se puede reducir la cantidad de polvo?

1. Reducir la cantidad de operaciones de corte mediante el uso de los productos de construcción del tamaño apropiado.
2. Utilizar una herramienta menos potente, por ejemplo, un cortador de bloque en lugar de una amoladora angular.
3. Utilizar un modo completamente distinto de trabajar - por ejemplo, usando una pistola de clavos para sujetar soportes de cables en lugar de perforar primero los agujeros.

Por favor, trabaje siempre con equipos de seguridad homologados, tales como máscaras contra el polvo especialmente diseñadas para filtrar partículas microscópicas y utilice las instalaciones de extracción de polvo en todo momento.



ADVERTENCIA: Algunas partículas de polvo originadas durante las operaciones de lijado, aserrado, amolado, perforación u otros trabajos de construcción contienen productos químicos que pueden producir cáncer, defectos de nacimiento y otros daños reproductivos. Algunos ejemplos de estos productos químicos son:

- Plomo de pinturas a base de plomo
- Sílice cristalina de ladrillos, cemento y otros materiales de albañilería
- Arsénico y cromo de madera tratada químicamente

El riesgo de exposición a estas sustancias químicas depende de la regularidad con que se realizan este tipo de trabajos. Para reducir la exposición a estos polvos, el usuario debe:

- Trabajar en áreas bien ventiladas;
- Utilizar equipo de protección individual y especialmente una máscara antipolvo que filtre las partículas microscópicas.

VIBRACIÓN

La Directiva Europea de Agentes Físicos (Vibración) fue elaborada para reducir las lesiones derivadas del Síndrome de vibración mano/brazo de los usuarios de herramientas eléctricas. Esta directiva exige que los fabricantes de herramientas eléctricas y los respectivos distribuidores indiquen los valores indicativos del resultado del ensayo de vibración de forma que permita a los usuarios aplicar las medidas necesarias relativas al periodo diario durante el cual la herramienta puede ser utilizada así como poder elegir la herramienta más adecuada.

VER EL APARTADO DE ESPECIFICACIONES TÉCNICAS EN ESTE MANUAL DE INSTRUCCIONES PARA LOS NIVELES DE VIBRACIÓN DE SU HERRAMIENTA

Los valores de emisión de vibración declarados deben usarse como un nivel mínimo y como guía actual a nivel de vibración.

El valor total de vibración declarado ha sido medido de acuerdo con la norma EN 60745-1 y EN 60745-2-6 y pueden usarse para comparar una herramienta con otra.

El valor total de vibración declarado puede también ser usado en una evaluación preliminar de la exposición.



ADVERTENCIA: Las emisiones de vibración durante la utilización real de la herramienta eléctrica pueden ser diferentes del valor total declarado dependiendo de la forma en que se usa la herramienta y teniendo en cuenta los siguientes ejemplos y otras variaciones en el modo de usar la herramienta:

- Como se utiliza la herramienta y los materiales que son cortados o taladrados.
- Si la herramienta está en buenas condiciones y se mantiene de forma apropiada.
- El uso de accesorios correctos para la herramienta y la comprobación que están afilados y en buenas condiciones.
- Utilizarea accesoriului adecvat pentru sculă, iar acesta să fie ascuțit și în stare bună.
- La correcta sujeción de las empuñaduras.
- Y la herramienta se utiliza en la aplicación indicada según su diseño y estas instrucciones.

Durante el uso de esta herramienta se producen vibraciones mano/brazo. Adopte las prácticas de trabajo correctas para reducir la exposición a la vibración. Esta herramienta puede causar el síndrome de mano/brazo si se usa de forma inadecuada.



ADVERTENCIA: Identifique las medidas de seguridad destinadas a proteger al operario que se basan en una estimación de la exposición en las condiciones reales de utilización (teniendo en cuenta todas las partes del ciclo de maniobras, tales como los momentos en que la herramienta está fuera de tensión y cuando trabaja en vacío, además del tiempo de accionamiento del gatillo).

Nota:

- El uso de otras herramientas reducirá el periodo total de uso de esta herramienta por parte del operador.
- Para ayudar a minimizar el riesgo de exposición a la vibración, use SIEMPRE cinceles, brocas y hojas afiladas.
- Realice el mantenimiento de esta herramienta tal y como se indica en este manual y manténgala bien lubricada (si es necesario).
- Evite usar la herramienta a temperaturas iguales o inferiores a 10°C. Planifique su horario de trabajo para repartir cualquier uso de la herramienta a vibración elevada a lo largo de varios días.

VIGILANCIA DE LA SALUD

Todos los trabajadores deben estar incluidos en un programa de vigilancia para la salud con el objetivo de ayudar a identificar posibles enfermedades relacionadas con las vibraciones en los estados iniciales, evitar la progresión de la enfermedad y ayudar al trabajador a permanecer en su puesto de trabajo.

REDUCCIÓN DE LA VIBRACIÓN Y EL RUIDO

Con el fin de reducir el impacto de las emisiones de ruido y vibración, limite el tiempo de trabajo, utilice modos de funcionamiento de baja vibración y ruido así como equipos de protección personal.

Tenga en cuenta los siguientes puntos para reducir los riesgos de exposición a ruido y vibración:

1. Utilice el producto únicamente para la función para la que fue diseñado y siguiendo estas instrucciones.
2. Asegúrese de que el producto está en perfectas condiciones y bien mantenido.
3. Utilice los accesorios correctos para el producto y asegúrese de que están en buenas condiciones.
4. Mantenga un agarre firme en las empuñaduras/superficies de agarre.
5. Mantenga el producto de acuerdo con estas instrucciones y manténgalo lubricado (si aplica).
6. Planifique su horario de trabajo de forma que pueda repartir los usos de la herramienta a alta vibración en un periodo más largo de tiempo.
7. El uso prolongado del producto expone el usuario a vibraciones que pueden causar una serie de enfermedades que se conocen colectivamente como síndrome de vibración de la mano-brazo (HAVS) p.ej. dedos que se vuelven blancos; así como enfermedades específicas tales como el síndrome del túnel metacarpiano. Para reducir el riesgo cuando utiliza el producto, utilice siempre guantes de protección y mantenga sus manos calientes.

RIESGOS RESIDUALES

Incluso usando este producto de acuerdo con todos los requisitos de seguridad, persisten potenciales riesgos de daños personales y materiales. Debido a la estructura y el diseño de este producto, pueden surgir los siguientes riesgos:

1. Problemas de salud debidos a la emisión de vibración si el usuario utiliza la herramienta por un período de tiempo demasiado largo o si la herramienta se utiliza y mantiene de forma inadecuada.
2. Daños a personas o daños materiales causados por el uso de accesorios de corte rotos o dañados o por impactos repentinos de objetos ocultos durante el uso.
3. Lesiones personales o daños materiales debidos a la proyección de objetos.



ADVERTENCIA! Durante el uso, este producto crea un campo magnético que en determinadas circunstancias pueden interferir con los implantes médicos, ya sean pasivos o activos. Con el fin de reducir el riesgo de lesiones graves o mortales, recomendamos a las personas que son portadoras de estos implantes de consultar a su médico o al fabricante del implante médico antes de usar este producto.



Descripción del producto

Listado de componentes

El índice indicado a continuación hace referencia a la Fig. 1 de la página 4.

- | | |
|---|-------------------------------------|
| 1. Portaútiles para cinceles SDS-MAX | 6. Interruptor de encendido/apagado |
| 2. Camisa del portaútiles | a. Botón de bloqueo* |
| 3. Camisa de ajuste de la rotación del cincel | 7. Empuñadura auxiliar |
| 4. Tapa del compartimento de grasa | 8. Cincel plano SDS-MAX |
| 5. Empuñadura principal | 9. Cincel puntero SDS-MAX |
| | 10. Orificios de ventilación |



NOTA: Las piezas marcadas con un * no se muestran en esta vista. Por favor, consulte las secciones respectivas en este manual de instrucciones.

Símbolos

En el producto, en la placa de características y en estas instrucciones encontrará, entre otros, los siguientes símbolos y abreviaciones. Familiarícese con ellos para reducir riesgos tales como lesiones personales y daños a la propiedad.



Utilizar gafas de protección.



Utilizar protección auditiva.



Utilizar mascarilla para el polvo.



Utilizar guantes de protección.



Cerrar / para apretar o asegurar.



Abrir / para aflojar.



Nota / Observación.



Precaución / Advertencia.

dB(A)

Decibelio (ponderado A)

n_0

Velocidad en vacío



Para reducir el riesgo de lesiones, el usuario debería leer el manual de instrucciones



Apague y desconecte el aparato de la fuente de alimentación antes de efectuar cualquier tarea de montaje, limpieza, ajuste, mantenimiento o de almacenarlo o transportarlo.



Este producto tiene una protección de Clase II. Esto significa que está equipado con un aislamiento doble o reforzado.



El producto cumple con las Directivas Europeas de aplicación y se ha llevado a cabo un método de evaluación de la conformidad con las mismas.



Símbolo RAEE. Los residuos de los productos eléctricos no deben ser desechados con la basura doméstica. Por favor, recíclelos en puntos de recogida selectiva cuando existan. Consulte las autoridades locales o la tienda donde adquirió el producto para información sobre el reciclado.

yyWxx

Código de fabricación; año de fabricación (20yy) y semana de fabricación (Wxx).



Cable de Alimentación de 3 metros de Longitud



Portaútiles SDS Max



Empuñadura Auxiliar Antivibración

Especificaciones técnicas

Tensión asignada, frecuencia : 220 – 240 V~, 50 Hz

Potencia asignada de entrada : 1050 W

Índice de impactos : 2100 min⁻¹

Energía de impacto : 10.0 J

Tipo de portaútiles : SDS-MAX

Clase de protección : II

Peso : Aprox. 5.4 kg

Nivel de emisión de ruido

Nivel de Presión acústica ponderada L_{pA} : 87 dB(A)

Nivel de Potencia acústica ponderada L_{WA} : 98 dB(A)

Nivel de Potencia acústica garantizado L_{WA} : 105 dB(A)

Incertidumbre K_{pA} y K_{WA} : 3 dB(A)

Información relativa a la vibración

Valores totales de vibración (suma vectorial triaxial) determinados según EN 60745-2-6:

Cinzelando, $a_{h, Cheq}$: 20.2 m/s²

Incertidumbre K : 1.5 m/s²

Los valores de ruido se han medido según el código de ensayo de ruido descrito en las normas EN 60745-1 y EN 60745-2-6. El nivel de presión acústica para el operador puede superar los 80 dB (A) por lo que es necesario utilizar protección auditiva.

Explicación placa de características

EBR1050 = Número de modelo

E = Erbauer

BR = Martillo demoledor

1050 = Potencia (Vatios)



Montaje

01

Desembalaje

1. Retire las piezas del embalaje y colóquelas sobre una superficie plana y estable.
2. Retire todos los materiales de embalaje y dispositivos de transporte, si fuese necesario.
3. Inspeccione la herramienta para verificar que está completa y en perfectas condiciones. Si alguna de las piezas falta o está dañada, no utilice la herramienta y contacte con el establecimiento donde compró el producto. El uso de un producto incompleto o dañado puede representar un peligro para las personas y la propiedad.
4. Asegúrese de que dispone de todos los accesorios necesarios para el montaje y funcionamiento de la herramienta. Esto también incluye el equipo de protección individual adecuado.



ADVERTENCIA: el producto debe estar completamente montado antes de ponerlo en funcionamiento. No utilice el producto si está parcialmente montado o montado con piezas dañadas.



Utilice guantes de protección para el montaje de esta herramienta y colóquela siempre sobre una superficie plana y estable mientras procede a su montaje.

Siga las instrucciones de montaje paso a paso y utilice las figuras proporcionadas como guía visual para facilitar el montaje del producto.



No conecte el producto a la toma de alimentación antes de que esté completamente montado.



ADVERTENCIA: El producto y el embalaje no son un juguete. Los niños no deberían jugar con las bolsas de plástico, láminas o piezas pequeñas. Existe riesgo de asfixia.

02

Empuñadura auxiliar (Fig. A)

ADVERTENCIA: Para realizar cualquier tipo de trabajo con la herramienta, es necesario que la empuñadura auxiliar (7) esté montada. No realice ningún cambio o modificación en la empuñadura auxiliar. No continúe utilizando la herramienta eléctrica si la empuñadura auxiliar está dañada. i să utilizați unealta electrică, dacă mânerul auxiliar este deteriorat.

1. Gire la empuñadura auxiliar (7) en sentido antihorario para aflojarla.
2. Ajuste la empuñadura auxiliar a la posición apropiada dependiendo de la aplicación.
3. Gire la empuñadura auxiliar (7) en sentido horario para fijarla firmemente en el collar del husillo.

03

Cinzel (Fig. B)**ADVERTENCIA:**

- Respete los requisitos técnicos de este producto (ver sección “Especificaciones técnicas”) cuando adquiera y use brocas.
- El portaútiles y los cinceles pueden estar muy calientes después del uso. No los monte o desmonte hasta que se hayan enfriado.

1. Limpie y engrase ligeramente el extremo del vástago del cinzel SDS-MAX.
2. Tire hacia atrás de la camisa del portaútiles (2) y manténgala en esta posición.
3. Inserte el cinzel. Para insertarlo completamente hasta el fondo, combine la inserción con un movimiento de rotación hasta encontrar la posición adecuada.
4. Suelte la camisa del portaútiles (2) y revise que el cinzel esté firmemente fijado. El cinzel debería estar bloqueado en el portaútiles y no debería ser posible extraerlo.
5. Para retirar el cinzel, tire hacia atrás de la camisa del portaútiles (2) y extráigalo.



Uso

Uso previsto

Esta herramienta está diseñada para realizar trabajos de cincelado en hormigón, ladrillo y piedra cuando está equipada con útiles SDS-MAX.

Antes de empezar

01 Protección



Controles

01 Camisa de ajuste de la rotación del cincel (Fig. C)

El cincel puede ser bloqueado en 12 ángulos distintos utilizando la camisa de ajuste de la rotación del cincel (3).

1. Empuje la camisa de ajuste de la rotación del cincel (3) hacia delante.
2. Gire el cincel al ángulo de trabajo deseado.
3. Suelte la camisa de ajuste de la rotación del cincel (3) y asegúrese que queda encajada.



ADVERTENCIA: Cambie únicamente los ajustes cuando el producto esté apagado y se haya detenido completamente.

02 Interruptor de encendido/apagado (Fig. F)

El producto puede utilizarse en modo continuo o discontinuo.

Modo discontinuo

1. Encienda el producto presionando el interruptor de encendido/apagado (6) y apáguelo soltando el gatillo del interruptor.

Modo continuo

1. Encienda el producto presionando el interruptor de encendido/apagado (6) y manténgalo presionado.
2. Presione el botón de bloqueo (6a) para bloquear el interruptor de encendido/apagado (6).
3. Suelte el botón de bloqueo (6a) y el interruptor de encendido/apagado (6). El interruptor de encendido/apagado estará ahora bloqueado para un uso en continuo.
4. Presione y suelte el interruptor de encendido/apagado (6) para apagar el producto.

Funcionamiento

01 Cincelado

1. Elija un cincel SDS-MAX adecuado a la aplicación prevista.
2. Marque la ruta de cincelado cuando tenga previsto cincelar ranuras.
3. Empiece cerca del borde y a continuación, proceda hacia el interior

Después del uso

1. Apague la herramienta, espere que se detenga por completo, desconéctela de la fuente de alimentación, permita que se enfríe y retire el cincel.
2. Revise, limpie y almacene la herramienta tal y como se describe a continuación.



Limpeza y mantenimiento



ADVERTENCIA: apague siempre el producto, desconéctelo de la toma de alimentación y deje que se enfríe antes de llevar a cabo ninguna tarea de inspección, mantenimiento o limpieza.



Realice únicamente las tareas de reparación y mantenimiento descritas en estas instrucciones. Cualquier tarea adicional debe ser realizada por un profesional cualificado.

Limpeza

1. Limpie el producto con un paño seco. Utilice un cepillo para las zonas de difícil acceso.
2. Limpie especialmente el portaútiles, los interruptores y los orificios de ventilación después de cada uso con un paño y cepillo.
3. Retire la suciedad persistente con aire a presión (máx. 3 bar).
4. Revise el producto en busca de piezas desgastadas o dañadas. Reemplace las piezas desgastadas cuando sea necesario o contacte con un servicio técnico autorizado para reparar el producto antes de volver a utilizarlo.



No utilice productos químicos, alcalinos, abrasivos u otros detergentes o desinfectantes agresivos para limpiar este producto ya que podrían dañar su superficie.

Mantenimiento

Revise el producto y accesorios (o complementos) antes y después de cada uso en busca de desgaste o daños. Si es necesario, reemplácelos por unos de nuevos tal y como se describe en este manual de instrucciones.

01 Lubricación

La lubricación de la caja de engranajes que hay detrás de la tapa del compartimento de grasa (4) debe ser revisada por un servicio técnico autorizado o por un técnico de cualificación similar, si la fuerza de impacto se ve reducida de forma notable.

02 Cable de alimentación

Si el cable de alimentación está dañado, deberá ser reemplazado por el fabricante, su agente autorizado o una persona de cualificación similar para evitar un peligro.

Transporte



ADVERTENCIA: transporte siempre la herramienta sujetándola por la empuñadura principal. Nunca utilice el cable de alimentación para transportarla.

1. Apague el producto y desconéctelo de la toma de alimentación. Retire el cincel si es necesario.
2. Proteja el producto de cualquier fuerte impacto o elevadas vibraciones que pueden darse durante el transporte en vehículos.
3. Asegure la herramienta para evitar que se deslice y caiga.

Almacenamiento

1. Apague el producto y desconéctelo de la toma de alimentación.
2. Limpie el producto como se ha descrito anteriormente.
3. Almacene el producto y sus accesorios en un lugar seco, libre de heladas, bien ventilado y al abrigo de la luz.
4. Almacene siempre el producto en un lugar fuera del alcance de los niños. La temperatura ideal de almacenamiento es entre 10 °C y 30 °C.
5. Se recomienda usar el embalaje original para almacenar el producto o cubrirlo con un paño o cubierta adecuada para protegerlo del polvo.

Reciclaje y Medio Ambiente



Los residuos de productos eléctricos y electrónicos no deben eliminarse junto con los residuos domésticos. Recíclelos en las instalaciones habilitadas para ello. Contacte con su administración local o con el establecimiento donde realizó la compra para obtener más información sobre el reciclaje.



Garantía

En **Erbauer** tenemos especial cuidado en seleccionar materiales de alta calidad y usar técnicas de fabricación que nos permiten crear gamas de productos que incorporan diseño y durabilidad. Llevamos a cabo los procedimientos de ensayo más estrictos en todas nuestras herramientas y estamos seguros de que pueden proporcionar un uso diario regular y continuo durante todo el periodo de garantía. Es por eso que ofrecemos una garantía de 2 años contra defectos de fabricación en nuestras herramientas eléctricas .

Esta herramienta eléctrica tiene una garantía de 2 años a partir de la fecha de compra, si se ha comprado en tienda, ha sido entregada a domicilio o ha sido comprada online. Únicamente puede hacerse una reclamación de acuerdo a esta garantía si se presenta el recibo o factura de compra. Por favor, mantenga su comprobante de compra en un lugar seguro.

Esta garantía cubre los defectos y mal funcionamiento de la herramienta eléctrica Erbauer siempre que ésta haya sido utilizada para el propósito para el cual fue diseñada y sujeta a una instalación, limpieza, cuidado y mantenimiento de acuerdo con la práctica habitual y con la información contenida arriba y en el manual de instrucciones. Esta garantía no cubre defectos y daños causados por o como resultado de:

- Uso y desgaste normal
- Sobrecarga, mal uso o negligencia
- Intentos de reparación realizados por personas no autorizadas
- Daños estéticos
- Daños causados por objetos extraños, sustancias o accidentes
- Daños accidentales o modificación
- Incumplimiento en seguir las pautas del fabricante
- Pérdida de los bienes

Esta garantía está limitada a piezas reconocidas como defectuosas. No cubre, en ningún caso, los costos complementarios (desplazamiento, mano de obra) ni los daños directos e indirectos.

Si la herramienta eléctrica **Erbauer** es defectuosa durante el período de garantía, nos reservamos el derecho, a nuestra discreción, de reemplazar el artículo con un producto de calidad y funcionalidad equivalentes o proceder a su reembolso.

Esta garantía solo se aplica en el país de compra o entrega y no es transferible a otro país. Esta garantía no es transferible a ninguna otra persona o producto. La ley local pertinente se aplicará a esta garantía.

Las consultas relacionadas con esta garantía deben dirigirse a una de las tiendas del distribuidor donde compró la herramienta eléctrica.

Esta garantía es adicional y no afecta a sus derechos legales, según las condiciones previstas en los artículos 114, 116 y 123 del Real Decreto 1/2007.

Todos los gastos relacionados (envío, instalación incorrecta) así como cualquier daño directo e indirecto relacionado están excluidos de la garantía.

El distribuidor será responsable de cualquier defecto de conformidad del [Erbauer 1050W Martillo Demoledor] de acuerdo con lo establecido en los artículos 114 a 124 del Real Decreto Legislativo 1/2007, de fecha 16 de noviembre, que aprueba el texto consolidado de la Ley de Protección General al Consumidor y al Usuario y otras leyes complementarias.]



Declaración UE de Conformidad

**Por el presente, nosotros
Kingfisher International Products Limited
3 Sheldon Square
London W2 6PX
United Kingdom**

**Declaramos que el producto especificado a continuación:
Erbauer 1050W Martillo Demoledor
EBR1050
Número de serie: del 000001 al 999999**

Cumple los requisitos básicos de seguridad y salud establecidos en las siguientes directivas:

2006/42/EC Directiva de Máquinas

Se ha aplicado la siguiente norma armonizada:

EN 60745-1:2009 + A11:2010

EN 60745-2-6:2010

2014/30/EU Directiva sobre compatibilidad electromagnética

Se hicieron referencias a la siguiente norma armonizada:

EN 55014-1:2006 + A1:2009 + A2:2011

EN 55014-2:2015

EN 61000-3-2:2014

EN 61000-3-3:2013

2011/65/EU Directiva sobre ROHS (Restricción en el Uso de Sustancias Peligrosas)

2000/14/EC & 2005/88/EC Directivas sobre emisión de ruidos en exteriores

Nivel de potencia acústica medido: 98 dB(A)

Nivel de potencia acústica garantizado: 105 dB(A)

Signatario autorizado y propietario de la ficha técnica:

Kingfisher International Products Limited

3 Sheldon Square

London W2 6PX

United Kingdom

Lisa Davis

Group Quality Director

12/06/2018

**Manufacturer • Fabricant • Producent •
Hersteller • Producator • Fabricante:**

Kingfisher International Products Limited,
3 Sheldon Square, London, W2 6PX,
United Kingdom
www.kingfisher.com/products

ES**Distribuidor:**

Euro Depot España, S.A.U.
c/ La Selva, 10 - Edificio Inblau A 1a Planta
08820-El Prat de Llobregat
www.bricodepot.es

Para consultar los manuales de instrucciones
en línea, visite www.kingfisher.com/products.